

750152-2026 - Kompetizzjoni

Il-Finlandja – Xogħol tal-kostruzzjoni – Kajaanin uuden pallohallin KVR-urakka

OJ S 210/2026 29/10/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Xogħlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffċjali: Kajaanin kaupunki

Email: tomi.mikkonen@kajaani.fi

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi generali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Kajaanin uuden pallohallin KVR-urakka

Deskrizzjoni: Kajaanin kaupunki / tilakeskus pyytää tarjouksia uuden pallohallin toteuttamisesta kokonaisvastuu-urakkana (KVR). Urakka käsittää pallohallin suunnittelun, rakentamisen sekä käyttöönoton tarjouspyyntöasiakirjojen mukaisesti. Hankkeen tavoitteena on toteuttaa ristikkorakenteinen PVC-halli joka vastaa kaupungin asettamia toiminnallisia ja teknisiä vaatimuksia. Urakoitsija vastaa kohteen suunnittelusta, rakentamisesta ja käyttöönotosta KVR-urakkana. KVR-urakka sisältää kohteen arkkitehti-, rakenne-, geo- ja taloteknisen suunnittelun, tarvittavien lupien hankkimisen, rakennus- ja talotekniset työt kokonaisuudessaan, työmaan johtovelvollisuudet ja päätoteuttajan tehtävät, käyttöönoton, viranomaistarkastukset sekä luovutusasiakirjat, valmiin ja käyttökelpoisen rakennuksen luovutuksen tilaajalle. Hankintaa ei jaeta osiin. Hankinta toteutetaan KVR-urakkana, jossa urakoitsija vastaa hankkeen suunnittelusta, toteutuksesta, eri suunnittelu- ja toteutusratkaisujen yhteensovittamisesta sekä valmiin ja käyttökelpoisen kokonaisuuden luovuttamisesta. Hankinnan jakaminen erillisiin osiin hajauttaisi kokonaisvastuun useille sopimusosapuolille ja lisääisi erityisesti suunnittelun, teknisten rajapintojen, aikataulujen ja vastuunjaon yhteensovittamiseen liittyviä riskejä. Hankinnan toteuttamistavan, kokonaisvastuun sekä hankinnan jakamiseen liittyvien riskien vuoksi hankintayksikkö katsoo, että hankinnan toteuttaminen yhtenä KVR-urakkana on hankintalain 75 §:ssä tarkoitettulla tavalla perusteltua. Tarjoajan tulee olla tutustunut kohteen rakennuspaikkaan yhdessä tilaajan kanssa. Tutustuminen järjestetään keskiviikkona 11.11.2026 klo 12.00 kohteessa paikan päällä. Urakan tulee olla kokonaisuudessaan valmis, viranomaisten hyväksymä, vastaanotettu ja käyttöönotettavissa viimeistään 28.12.2027. Jos urakka valmistuu ja hyväksytään vastaanotetuksi ja on kokonaisuudessaan käyttöönotettavissa ennen sopimuksen mukaista valmistumisajankohtaa, tilaaja maksaa urakoitsijalle aikaistamishyvityksen 1 000 euroa (alv 0 %) kultakin täydeltä työpäivältä, jolla hyväksytty vastaanotto alittaa sopimuksen mukaisen valmistumisajankohdan. Hyvityksen enimmäismäärä on 30 000 euroa (alv 0 %). Hyvitystä ei makseta, jos vastaanottohetkellä on sellaisia virheitä tai puutteita, jotka estävät kohteen tavanomaisen ja turvallisen käyttöönoton. KVR-urakkatarjouksien osalta hyväksytään hinnaltaan halvin tarjous. Urakkalaskenta-asiakirjat ovat tarjouspyynnön liitteenä. Urakkaa

koskevat lisätietokysymykset annetaan tarjouspalvelun kautta. Mahdollisesti tarvitsemansa paperikopiot tarjoaja hankkii omalla kustannuksellaan. Tarjous annetaan tarjouspalvelun kautta.

Identifikatur tal-proċedura: b7bf88aa-6a8f-418b-a7f3-788837f14724

Identifikatur intern: KAJDno-2026-851

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

Elementi prinċipali tal-proċedura: Hankinnassa noudatetaan lakia julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista (1397/2016). Hankintamenettelynä on hankintalain 32 § mukainen avoin menettely. Mikäli saaduista tarjouksista yksikään ei vastaa tarjouspyyntöä tilaajan edellyttämällä tavalla taikka olosuhteet tarjouskilpailun aikana muuttuvat sellaisiksi, ettei tilaaja voi hyödyntää tarjouskilpailun tuloksia, tilaaja voi keskeyttää hankintamenettelyn osittain tai kokonaan hankintalain 125 §:n mukaisesti.

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45000000 Xogħol tal-kostruzzjoni

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45212200 Xogħol ta' kostruzzjoni għall-faċilitajiet ta' l-isports , 45212220 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' faċilitajiet sportivi b'għanijiet multipli, 45212225 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' swali sportivi

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Kuntokatu 6

Belt: Kajaani

Kodiċi postali: 87100

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Kainuu (FI1D8)

Pajjiż: Il-Finlandja

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 6 500 000,00 EUR

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist, Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA)

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Kajaanin uuden pallohallin KVR-urakka

Deskrizzjoni: Kajaanin kaupunki / tilakeskus pyytää tarjouksia uuden pallohallin toteuttamisesta kokonaisvastuu-urakkana (KVR). Urakka käsittää pallohallin suunnittelun, rakentamisen sekä käyttöönoton tarjouspyyntöasiakirjojen mukaisesti. Hankkeen tavoitteena on toteuttaa ristikkorakenteinen PVC-halli joka vastaa kaupungin asettamia toiminnallisia ja teknisiä vaatimuksia. Urakoitsija vastaa kohteen suunnittelusta, rakentamisesta ja käyttöönotosta KVR-urakkana. KVR-urakka sisältää kohteen arkkitehti-, rakenne-, geo- ja taloteknisen suunnittelun, tarvittavien lupien hankkimisen, rakennus- ja talotekniset työt kokonaisuudessaan, työmaan johtovelvollisuudet ja päätoteuttajan tehtävät, käyttöönoton, viranomaistarkastukset sekä luovutusasiakirjat, valmiin ja käyttökelpoisen rakennuksen

luovutuksen tilaajalle. Hankintaa ei jaeta osiin. Hankinta toteutetaan KVR-urakkana, jossa urakoitsija vastaa hankkeen suunnittelusta, toteutuksesta, eri suunnittelu- ja toteutusratkaisujen yhteensovittamisesta sekä valmiin ja käyttökelpoisen kokonaisuuden luovuttamisesta. Hankinnan jakaminen erillisiin osiin hajauttaisi kokonaisvastuun useille sopimusosapuolille ja lisäisi erityisesti suunnittelun, teknisten rajapintojen, aikataulujen ja vastuunjaon yhteensovittamiseen liittyviä riskejä. Hankinnan toteuttamistavan, kokonaisvastuun sekä hankinnan jakamiseen liittyvien riskien vuoksi hankintayksikkö katsoo, että hankinnan toteuttaminen yhtenä KVR-urakkana on hankintalain 75 §:ssä tarkoitetulla tavalla perusteltua. Tarjoajan tulee olla tutustunut kohteen rakennuspaikkaan yhdessä tilaajan kanssa. Tutustuminen järjestetään keskiviikkona 11.11.2026 klo 12.00 kohteessa paikan päällä. Urakan tulee olla kokonaisuudessaan valmis, viranomaisten hyväksymä, vastaanotettu ja käyttöönotettavissa viimeistään 28.12.2027. Jos urakka valmistuu ja hyväksytään vastaanotetuksi ja on kokonaisuudessaan käyttöönotettavissa ennen sopimuksen mukaista valmistumisajankohtaa, tilaaja maksaa urakoitsijalle aikaistamishyvityksen 1 000 euroa (alv 0 %) kultakin täydeltä työpäivältä, jolla hyväksytty vastaanotto alittaa sopimuksen mukaisen valmistumisajankohdan. Hyvityksen enimmäismäärä on 30 000 euroa (alv 0 %). Hyvitystä ei makseta, jos vastaanottohetkellä on sellaisia virheitä tai puutteita, jotka estävät kohteen tavanomaisen ja turvallisen käyttöönoton. KVR-urakkatarjouksien osalta hyväksytään hinnaltaan halvin tarjous. Urakkalaskenta-asiakirjat ovat tarjouspyynnön liitteenä. Urakkaa koskevat lisätietokysymykset annetaan tarjouspalvelun kautta. Mahdollisesti tarvitsemansa paperikopiot tarjoaja hankkii omalla kustannuksellaan. Tarjous annetaan tarjouspalvelun kautta.

Identifikatur intern: KAJDno-2026-851

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45000000 Xogħol tal-kostruzzjoni

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 45212200 Xogħol ta' kostruzzjoni għall-faċilitajiet ta' l-isports , 45212220 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' faċilitajiet sportivi b'għanijiet multipli, 45212225 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' swali sportivi

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Kuntokatu 6

Belt: Kajaani

Kodiċi postali: 87100

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Kainuu (FI1D8)

Pajjiż: Il-Finlandja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/01/2027

Data tat-tmiem tad-durata: 28/12/2027

5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 6 500 000,00 EUR

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist, Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA)

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Halvin hinta

Deskrizzjoni: Halvin hinta

Kategorija tal-kriterju tal-għoti valur fiss: Valur fiss (total)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 25/11/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Hin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://tarjouspalvelu.fi/kajaani?id=631449&tpk=4ff486b8-8f7f-4706-8090-5a5795418425>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://tarjouspalvelu.fi/kajaani?id=631449&tpk=4ff486b8-8f7f-4706-8090-5a5795418425>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Finlandiż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 02/12/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Hin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 3 Xhur

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 02/12/2026 10:05:00 (UTC+00:00) Hin tal-Ewropa tal-Punent, GMT

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegji protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Markkinaoikeus

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-riežami: Kajaanin kaupunki

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Kajaanin kaupunki

Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti: Kajaanin kaupunki

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Kajaanin kaupunki
Numru tar-registrazzjoni: 0214958-9
Belt: Kajaani
Kodiċi postali: 87100
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Kainuu (FI1D8)
Pajjiż: Il-Finlandja
Punt ta' kuntatt: Tomi Mikkonen
Email: tomi.mikkonen@kajaani.fi
Telefown: +358 403518970
Indirizz tal-internet: <http://www.kajaani.fi>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni
Organizzazzjoni li tipproċessa l-offerti
Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Markkinaoikeus
Numru tar-registrazzjoni: 3006157-6
Indirizz postali: Radanrakentajantie 5
Belt: Helsinki
Kodiċi postali: 00520
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Pajjiż: Il-Finlandja
Email: markkinaoikeus@oikeus.fi
Telefown: +358 295643300
Indirizz tal-internet: <https://www.markkinaoikeus.fi>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Hansel Oy (Hilma)
Numru tar-registrazzjoni: FI09880841
Indirizz postali: Mannerheiminaukio 1a
Belt: Helsinki
Kodiċi postali: 00100
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Pajjiż: Il-Finlandja
Punt ta' kuntatt: eSender
Email: tekninen@hankintailmoitukset.fi
Telefown: 029 55 636 30
Indirizz tal-internet: <http://hankintailmoitukset.fi>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 5d9dac69-9ac5-49b6-b9e3-230eb8c0e017 - 01
Tip ta' formola: Kompetizzjoni
Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 28/10/2026 15:03:12 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant,
Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Data tad-dispaċċ tal-avviż (eSender): 28/10/2026 13:03:13 (UTC+00:00) Ħin tal-Ewropa tal-
Punent, GMT

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli ufficjalment: Finlandiż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 750152-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 210/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 29/10/2026